

Keelejuht **Liisa Linde** (snd 1909), Omski oblast, Lillikülä.

### Siberi talvest

*Märt `määteess ja kadri kuivatess, sis tähendess kadri om kat's nädälit perän, märt om enne. Tõnõkõrd või olla.. Ja om õllu, om kadriss sula ka ollu viil siin..*

*Ennembi ol'l märdi laat, Side -l'nikun, märdi `laata minti. Lät'sim<sup>e</sup> ommuku vällä, ol'l lumi maan. Sõitsõmi regedege vällä, tagasi tul'limi ku t'sol'lin vett pitin. Jah. Kõik kotuss ol'l vett täis. Om ollu siin ka Tsiberin ka `kõike, om ollu tal'v, kõva tal'v, ja om ollu.. Mis pühä tyy ol'l ku lät'simi Kardu poole, muidukine no palvetunnile. Ja lät'sim<sup>e</sup> \_es ole<sup>m</sup> \_midägi, tagasi tul'lime, ol'l vesi, suur vesi. Tyy ol'l vašt lihavõttepühi `aigu. Jah. [- -]*

*Siss minu `endä sünnipäiv. Minu sünnipäiv om `õkva o ktoobri `lauba<sup>1</sup>. Ja mina käisi, käisime `Rõugõst siia Sa'idanka `veskile<sup>2</sup>, enne minu sünni `päivä kat's nädälit. Käisime regedege, tähendess ol'l joba lumi maan. Ja lät'sime kodu, `tõim<sup>i</sup> viil `viina ja sis tul'l must maa.*

*Siss ol'l jälleki, üt'skõrd jälleki `tähtsä päiv ol'l mul, kuuõ `tõisku `aasta sünnipäiv. Et' \_tiä kuiss nüd säält Jegoo ru'skist tulla saava vai `Noovokou skist<sup>3</sup> sünnipäiväle? Et no om `õkva maa `külmämisel ja lumi tulõkil, ja et kas om.. Et\_olõss nüd üt's lumi maha tulõss, oss neil ää tulla ollu `riige. Jah, tul'l lumi maha, ol'l tyy päiv lumi maan, tõnõ päiv kah, `lät'ski ärä jälleki, puhass must maa.*

---

<sup>1</sup> vkj 24. oktoobril (ukj 6. novembril).

<sup>2</sup> Saidankas (hilisem Novo-Uika) oli Jaan Plessi veski.

<sup>3</sup> Tara kreisis Jegorovski vallas olid eesti külad Jurjevka, Novikovski, Roždestvenski, Suur-Selim ja Väike-Selim.

*Tuu Vaardi Aleks, tuu kaot' viil `endäl uuri är\_sis sinnä tollõ mu sünni  
pääva aigu, sääl kos na mürrässive vällän. `Leidse sis perän tuu papa uuri  
kätte, kos ta sinnä obesetalli manu, kos ta ol'l sinnä tel är\_`kaonu. Ku lumi  
är\_lät's maast, papa sai kätte. Siss vana Aleks tul'l `perrä, Mär't ka ol'l sis üiten,  
tul'live Märdige katõkõistõ ja tõit `tsetveri `viina papalõ tuu uuri ijst.*

Küsitlenud Lembit Vaba 1983. aastal. – SUHK 335.

Litereerinud Hella Keem (1985).